

# Manteniendo saludable nuestro ambiente

Que significa esto para mi familia, la comunidad y para mí

## La calidad de nuestro aire

Aunque la calidad del aire en las ciudades Canadienses es mejor que en muchas partes del mundo, la contaminación del aire es todavía un problema serio. Todos nosotros necesitamos entender la importancia del aire limpio y que es lo que podemos hacer para asegurarnos que nuestro aire este limpio y saludable.

## ¿Que es la contaminación del aire?

La contaminación del aire es la presencia de cualquier sustancia que pueda afectar la salud o causar daños a las propiedades y a nuestro medio ambiente. En el área metropolitana de Vancouver el problema más importante de la contaminación del aire en espacios abiertos, es el smog y el ozono a nivel de tierra. El smog es la mezcla de diferentes contaminantes, incluyendo el monóxido de carbono, el óxido de nitrógeno y las pequeñas partículas traídas por el aire que pueden ser fácilmente inhaladas en nuestros pulmones. La destrucción del ozono a nivel de tierra ocurre por la reacción de ciertos contaminantes al estar en contacto con la radiación solar. El fumar en lugares cerrados es un problema muy importante de contaminación del aire.

## ¿Porqué cuidar?

La contaminación del aire en espacios abiertos contribuye a causar una variedad de efectos que perjudican a la salud, incluyendo el daño de las funciones pulmonares, dificultad respiratoria, obstrucción de las vías aéreas, ataques de asma y muerte prematura. En Canadá, aproximadamente 16,000 muertes prematuras son atribuidas a la contaminación del aire. Los más vulnerables a la contaminación del aire son los niños, la gente de avanzada edad y las personas enfermas, especialmente aquellas que sufren de los pulmones y del corazón. El asma es la razón principal por la cual los niños Canadienses son admitidos en los hospitales.

Fumar es la causa principal de contaminación del aire en espacios cerrados, y el numero de jóvenes pertenecientes a las minorías visibles, así como de mujeres que fuman, son una preocupación muy seria. El fumar cigarrillos puede causar cáncer, derrames cerebrales y otras enfermedades cardiovasculares. El humo de tabaco en los espacios cerrados también perjudica la salud de las personas que no fuman.

## ¿Que causa la contaminación del aire?

Aunque alguna contaminación del aire de los espacios abiertos, se debe a fenómenos o eventos naturales, la mayoría de los problemas son causados por las actividades humanas, especialmente por la incineración de combustibles fósiles, como aceite, carbón y gasolina. Las operaciones industriales, las facilidades comerciales como las lavanderías de lavado en seco, las estaciones de gasolina, los calentadores de la casa, las chimeneas, las maquinas podadoras de césped y el constante trafico de automóviles, camiones y buses, todos ellos contribuyen a la contaminación de los espacios abiertos o de aire libre. Fumar en los espacios interiores genera contaminación del aire.

## ¿Que puedo hacer?

### EN CASA

- No queme o incinere basura en los patios.
- Baje la temperatura de su casa cinco grados en la noche o cuando no este en casa. Esto reducirá sus costos de energía en un 10%.
- Apague las luces, los aparatos eléctricos, los televisores y computadores cuando no los este utilizando.
- Prefiera los aparatos que ahorran energía, por ejemplo, los nuevos refrigeradores usan 40% menos energía que los modelos de hace 10 Años. BC Hydro podría recoger su viejo e ineficiente refrigerador, reciclarlo y le daría además \$30.

### EN LAS CALLES

- Use los vehículos de transporte publico, el transporte colectivo y camine o use su bicicleta cuando le sea posible. Una familia que usa el transporte publico podría ahorrar en promedio \$586 por mes, mas que las que se transportan en sus propios vehículos.
- Mantenga afinado el motor de su vehículo, las llantas infladas apropiadamente, conduzca a la velocidad limite para incrementar la economía de combustible y reducir la contaminación del aire.
- Evite mantener encendido su vehículo sino lo esta usando o mientras espera. Diez segundos con su vehículo encendido gasta mas combustible que volver a encenderlo.
- Si usted tiene un vehículo del año 1987 o más viejo, reemplácelo por uno menos contaminante. El BC Scrap-It es un programa que ofrece incentivos hasta de \$1000 para reemplazar vehículos viejos y contaminantes.

### OTROS CONSEJOS ÚTILES

- Recicle materiales como papel, plásticos, vidrios, latas y otros metales. Done la ropa usada.
- Lleve las pinturas, baterías, ruedas de caucho, aceite de motor usado, viejos artefactos eléctricos de casa y otros residuos a los centros de recolección para su reciclaje. Para obtener más información, llame a línea directa de la oficina de reciclaje.

## ¿Sabia usted que...

- En el área metropolitana de Vancouver, existen multas de hasta \$2000 por incinerar hojas de árboles o basura en su patio.
- Existen multas de hasta \$500 por alterar su vehículo con equipos de control de emisiones.
- Existen multas hasta de \$1000 por no cuidar del aire, falsificar información al afirmar que el uso del vehículo se hace fuera del área metropolitana de Vancouver.
- Algunas municipalidades en el área metropolitana de Vancouver, existen multas de hasta \$1000 por dejar el carro encendido por más de tres minutos, sin estarlo usando.

Busque información con el gobierno local acerca de las regulaciones ambientales existentes en su área..

## Fuentes de información:

### West Coast Environmental Law

604.684.7378 or 1.800.330.WCEL

[www.wcel.org](http://www.wcel.org)

### BC Hydro Power Smart At Home – Fridge Buy-Back

*Recogeremos y reciclaremos su viejo e ineficiente refrigerador y le daremos además \$30 por el.*

604.881.4357 or 1.866.516.4357

[www.bchydro.bc.ca](http://www.bchydro.bc.ca)

### BC Scrap-It Program

*Le daremos hasta \$1000 para que cambie su viejo y contaminante vehículo por un vehículo que contamine menos, una bicicleta o tickets para el bus.*

1.888.655.1000

[www.scrapit.ca](http://www.scrapit.ca)

### Recycling Council of BC – Recycling Hotline

*Por información acerca de reciclaje y manejo apropiado de desechos materiales*

604.732.9253 or 1.800.667.4321

[www.rcbc.bc.ca](http://www.rcbc.bc.ca)

### Greater Vancouver Regional District

Home Pages: Choices for wiser living (*en la pagina frontal de su guía telefónica*)

604.432.6200

[www.gvrd.bc.ca](http://www.gvrd.bc.ca)

### Bottle & Return-It Depots, Encorp Pacific (Canada)

604.473.2400 or 1.800.330.9767

[www.encorp.ca](http://www.encorp.ca)

### Environment Canada

[www.ec.gc.ca](http://www.ec.gc.ca)

### Health Canada – Go smokefree!

[www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/tobacco/index.html](http://www.hc-sc.gc.ca/hecs-sesc/tobacco/index.html)

línea telefónica para dejar de fumar para residentes

de BC: 1.877.455.2233

## Compañeros de proyecto

Asociación de trabajadores de asentamiento e integración de British Columbia (BCSIWA)

*BC Settlement & Integration Workers' Association (BCSIWA)*

Sociedad de servicios al inmigrante de BC (ISS)

*Immigrant Services Society of BC (ISS)*

Asociación de servicios de orientación en múltiples lenguajes para la comunidad inmigrante (MOSAIC)

*Multilingual Orientation Services Association for Immigrant Communities (MOSAIC)*

Servicios comunitarios interculturales progresivos (PICS)

*Progressive Intercultural Community Services (PICS)*

Sociedad de enriquecimiento de servicios a la comunidad unida China (SUCCESS)

*United Chinese Community Enrichment Services Society (SUCCESS)*

Sociedad multicultural de Vancouver (VMS)

*Vancouver Multicultural Society (VMS)*



Environment  
Canada

Environnement  
Canada